



EDITO

En 1908, les architectes Le Corbusier et Ludwig Mies Van Der Rohe jettent les bases d'un style sans fioriture, emprunt de fonctionnalisme, de rigueur et de pureté. A la même époque, le style Art Nouveau avec des créateurs comme Lalique, Daum ou Gallé est encore très présent et ravit un large public par ses représentations de motifs inspirés de végétaux, d'animaux.

100 ans plus tard, en 2008, on retrouve dans les collections Öga et Koali cette divergence et néanmoins complémentarité des styles.

Venez apprécier sur le MIDO 2008 la sobriété toute scandinave des nouvelles créations Öga ou l'étonnante luxuriance des derniers concepts Koali.

La sobriété ou l'extravagance, pourquoi ne pas choisir les deux ?

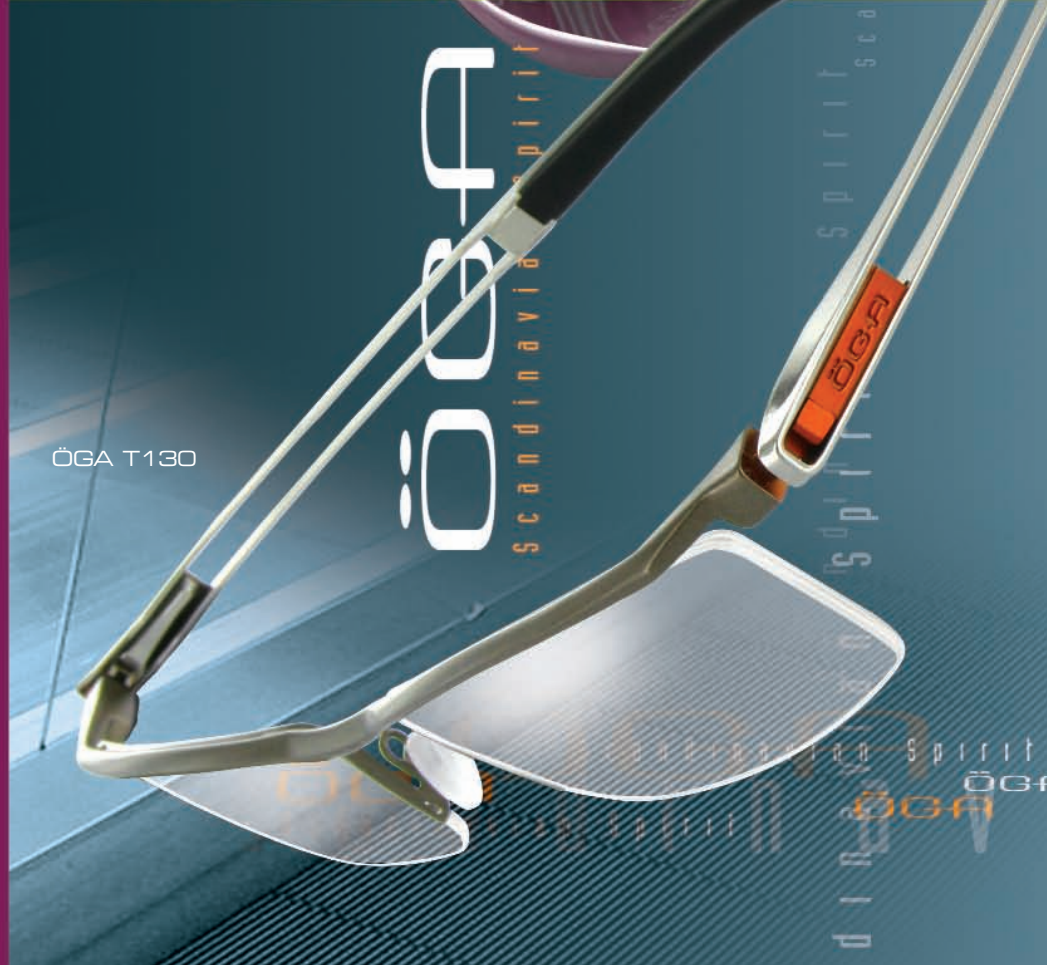
Im Jahre 1908 haben die Architekten Le Corbusier und Ludwig Mies Van Der Rohe den Grundstein für einen Stil ohne jeglichen Schnörkel gelegt, einem Stil der gezeichnet ist von Funktionalität, Strenge und Klarheit. Gleichzeitig ist aber auch der Jugendstil mit Namen wie Lalique, Daum oder Gallé noch sehr präsent und begeistert ein breites Publikum durch die Darstellung von Motiven, deren Inspiration der Flora oder der Fauna entstammt.

100 Jahre später, nämlich im Jahre 2008 finden sich diese einander ergänzenden Gegensätze der beiden Stilrichtungen in den Kollektionen Öga und Koali wieder.

Auf der MIDO 2008 können Sie die klare, sehr skandinavische Linie der neuen Kreationen von Öga oder auch die erstaunliche Üppigkeit der letzten Konzepte von Koali bewundern. Klarheit oder Extravaganz, warum nicht beides wählen ?



FERN
Fougère



ÖGA T130

F e r n

FERN (Fougère) : Nous vous proposons de découvrir la toute dernière variété de fougère. En s'inspirant d'une plante qui ne cesse de fasciner les botanistes, Jérôme Morillère a créé une monture aux lignes douces et féminines qui s'apparente aux spirales et aux volutes de la feuille de fougère. Vous ne manquerez pas d'apprécier la prouesse technique située sur la branche (réalisée en 3 parties). Ce concept est décliné en cinq formes (versions cerclées ou acétates) et proposé dans une audacieuse palette de coloris.

FERN (FARNPFLANZE) : Sie können hier die allerneueste Variante von Fougère entdecken. Als er sich von dieser Pflanze, von der die Botaniker noch heute fasziniert sind inspirieren ließ, begann Jérôme Morillère eine neue Fassung mit weichen und femininen Linien zu schaffen, die den Spiralen und Bögen der Blätter der Farnpflanze nachempfunden ist. Sie werden die technische Meisterleistung auf dem Bügel (dreiteilig) sicher zu schätzen wissen. Das Konzept wird in fünf verschiedenen Formen (umrandete Versionen oder aber aus Azetat) und in einer verwegenen Farbpalette angeboten.

FERN

M u s i c



Dawn LANDES - Fireproof

C'est depuis New York que Dawn LANDES a réalisé son deuxième album "fireproof". Pas d'effet superflu, de son techno mais simplement une voix sobre, douce, portée par des mélodies d'une grande fraîcheur. Dawn Landes, "un jardin" sauvage et reposant dans le coeur de la ville et du bruit. Laissez-vous porter!!

In New York hat Dawn LANDES sein zweites Album "fireproof" produziert. Keine überflüssigen Effekte, kein Techno-Sound, sondern nur eine klare, sanfte Stimme, die von frischen Melodien getragen wird. Dawn Landes, "ein Garten" im Herzen der Stadt, mitten im Lärm, wild und beruhigend zugleich.

Lassen Sie sich einfach tragen!

W h a t s u p



Jardin des arbres bleus : C. O'loughlin, C.Villefranque, M. Euvré
(Photo : P. Perdureau)

Lorsque création rime avec végétation. Depuis 1992, le festival des jardins de Chaumont-sur-Loire est un formidable état de la création paysagère mondiale. Un parc de 7 hectares est mis à la disposition d'artistes qui utilisent des végétaux pour réaliser des sculptures, des peintures vivantes et évolutives. Un festival de formes et de couleurs à ne pas manquer du 30 avril au 19 octobre.
www.chaumont-jardins.com

Wenn Kreation sich mit Vegetation reimt. Seit 1992 symbolisiert das Festival der Gärten von Chaumont-sur-Loire ein großartiges Stimmungsbild des weltweiten Landschaftsbaus. Ein 7 ha großer Park steht den Künstlern zur Verfügung, in dem sie mit Hilfe des Pflanzenreichs Skulpturen, sowie lebende und sich entwickelnde Gemälde schaffen können. Ein Festival an Formen und Farben, das Sie auf keinen Fall verpassen sollten : vom 30. April bis zur 19. Oktober.
www.chaumont-jardins.com

s u n g l a s s e s

Deux nouveaux concepts inspirés des thèmes Fern et Heliconia viennent compléter la gamme Koali solaire. Fern joue sur l'assemblage d'une monture en acétate injecté et d'une plaque en métal découpé reprenant les motifs de la feuille de fougère. Fern solaire est décliné en deux formes et 6 coloris, Heliconia est un masque très « fashion » base 8 délicatement décoré de motifs végétaux et disponible en deux coloris. Deux nouveautés très complémentaires qui portent à quatre thèmes la collection Koali sunglasses.

Zwei neue Konzepte, die von den Themen Fern* und Heliconia inspiriert werden vervollständigen die Produktreihe der Sonnenbrillen von Koali. Fern spielt mit der Montage einer Fassung aus injiziertem Azetat und einem Metallplättchen mit dem Motiv des Farnblattes. Fern Sonnenbrillen sind in jeweils zwei verschiedenen Formen und 6 Farbtönen erhältlich. Die Maske Heliconia, Base 8, « ultra-fashion », ist delikat mit Pflanzenmotiven dekoriert und wird in zwei Farben angeboten.

Zwei sich sehr ergänzende Neuheiten, wodurch die Sonnenbrillen-Kollektion Koali insgesamt vier Themen aufweisen kann.

* Farnpflanze

FERN SUNGLASSES

G o u r a



GOURA

Une monture optique au style affirmé. Le tenon finement découpé et très ornemental puise son inspiration dans la majesté de la huppe du Goura (colombe bleutée des forêts tropicales). Ce concept disponible en 4 formes cerclées et faces inox, est décliné en 6 coloris.

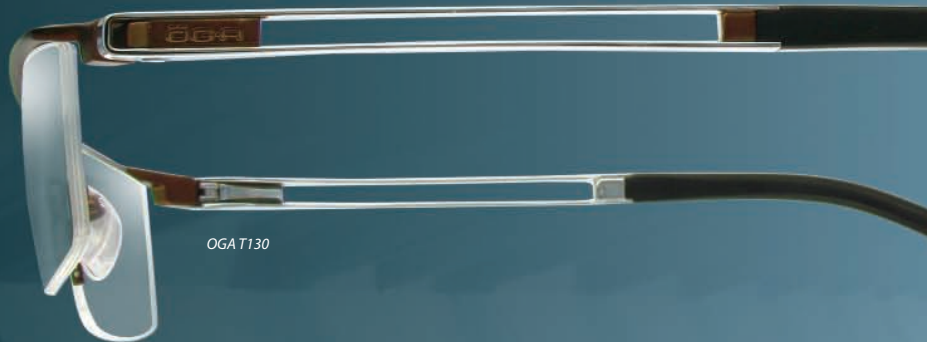
Die Fassung für Sehbrillen mit dem selbstbewussten Stil. Das feine und schmückende Eckgelenk wurde von der majestätischen Haube der Kronstaube Goura inspiriert (blaue Taube der Tropenwälder). Dieses Konzept wird in vier umrandeten Formen mit Edelstahlrahmen und 6 verschiedenen Farben angeboten.

product

L'actualité Öga est chargée pour ce Mido 2008. Le concept 2200 (inspiré du couteau traditionnel lapon) annonce l'arrivée du titane. Les volumes contemporains des 2200 s'expriment dans les branches « double lames » assemblées entre elles par un manchon injecté. Deux modèles sont disponibles dans des coloris très masculins. Le concept T130 est une approche très architecturale de la lunette qui associe les pleins et les creux. Deux « lignes de lumière » semblent relier la face au manchon. 4 modèles proposés en 3 coloris.

PRODUKT

Anlässlich der MIDO 2008 ist die Aktualität von Öga sehr vielfältig. Mit dem Konzept 2200 (es erhält seine Inspiration vom traditionellen lappländischen Messer) wird das Erscheinen von Titan angekündigt. Das sehr zeitgenössische Volumen des Konzepts 2200 drückt sich in seinen Bügeln mit « Doppel-Klinge » aus, die durch ein injiziertes Teilstück miteinander verbunden sind. Zwei Modelle sind in sehr maskulinen Farben erhältlich. Das Konzept T130 ist eine Annäherung an die Brille von der architektonischen Perspektive aus, in dem es um eine Assoziation von Erhöhungen und Vertiefungen geht. Zwei « Lichtlinien » scheinen die Front der Fassung mit dem Seitenstück zu verbinden. Jeweils vier verschiedene Modelle werden in drei Farbtönen angeboten.



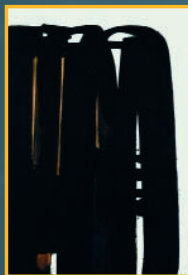
OGA T130



OGA 2200

art

A une époque où l'art se cherche, se répète, Pierre Soulage fait partie des artistes essentiels. Le noir est sa couleur de prédilection, il la malaxe, la lisse, la brosse et fait d'une non-couleur, une œuvre riche et complexe qui joue avec la lumière et suscite une émotion. Une œuvre qui démontre que sous l'apparente simplicité se trouve une grande réflexion et une précision du geste maîtrisée. Un exemple qui me guide dans mes propres créations. www.pierre-soulage.com



Pierre SOULAGE (fondation Maeght)

Die KUNST

In einer Zeit, in der die Kunst sich selbst sucht, sich wiederholt, ist Pierre Soulage einer der ganz wesentlichen Künstler. Schwarz ist seine Lieblingsfarbe, er rührt sie, glättet sie, bürstet sie, macht sie zu einer Nicht-Farbe. Ein reichhaltiges und komplexes Werk, das mit dem Licht spielt und Emotionen erweckt. Ein Werk in dem sichtbar wird, dass sich hinter der offenbaren Einfachheit tiefgründige Überlegungen und die Präzision einer meisterhaft beherrschten Geste verbergen. Ein Beispiel, das mich in meinen eigenen Kreationen beeinflusst. www.pierre-soulage.com

music

The DO

Elle est Finlandaise, lui est français et ils forment THE DO. Ce mélange de froid et de chaud est la révélation musicale de 2008. Leur premier album « a mouthful » est un mélange de pop, d'electro, de rock et ce joyeux tintamarre fonctionne à merveille. A chaque chanson, vous découvrirez un nouvel univers. A consommer sans modération. www.thedo.info



The DO : a mouthful

The DO

Sie ist Finnin, er ist Franzose und zusammen bilden sie die Gruppe THE DO. Diese Mischung aus kalt und warm ist die musikalische Offenbarung des Jahres 2008. Ihr erstes Album « a mouthful » ist eine Mischung aus Pop, Elektro und Rock-Musik und dieses fröhliche « Gepolter » funktioniert wunderbar. Mit jedem neuen Titel entdeckt der Hörer eine neue Welt. Das Ganze darf in vollen Zügen genossen werden... www.thedo.info

product

Une alternative aux montures métal vous est proposée avec le concept 2400 réalisé en GRILAMID. Un modèle qui grâce à une astuce de montage de verre arbore un look dynamique et branché. 3 modèles sont déclinés en 6 coloris

PRODUKT

Das Konzept 2400 aus GRILAMID stellt eine Alternative zu Metallfassungen dar. Es handelt sich um ein Modell, das seinen dynamischen und aktuellen Look durch einen Kniff beim Einbau der Gläser erhält. Jeweils drei verschiedene Modelle sind in sechs Farbtönen erhältlich.



ÖGA 2400

CONCEPT

ÖGA signe pour le MIDO 2008, une série limitée et numérotée totalement inédite. La nouvelle ÖGA 2300 réunit « le chaud et le froid », les plus beaux bois et le verre synthétique. Développée en collaboration avec des « maîtres ébénistes » mais également des spécialistes en matériaux de synthèse, la branche apparaît comme une fabuleuse prouesse technique. Le flex « anti rocking* » intégré participe au confort et à la pureté des lignes. L'effet est saisissant.

*Rocking : rotation de la branche sur son axe longitudinal.

DAS KONZEPT

Für die MIDO 2008 bringt ÖGA eine limitierte und erstmalig veröffentlichte Auflage heraus.

Die neue ÖGA 2300 vereint « Kälte und Wärme », die schönsten Hölzer und synthetisches Glas. Diese Kombination wurde in Zusammenarbeit zwischen Kunstschlern und Spezialisten in Sachen Synthesematerial entwickelt: die Bügel scheinen einer fabelhaften technischen Meisterleistung entsprungen zu sein. Das integrierte Flex-Gelenk « anti rocking » ist eindeutig am Komfort und der Klarheit der Linie beteiligt. Der Effekt ist überraschend.

*Rocking : Drehbewegung des Bügels um die Längsachse.

PLV

La collection est mise en valeur par un présentoir contemporain aux volumes épurés associé à une bannière tissus. Un coffret est également disponible pour une présentation soignée sur les tables de vente.

WERBUNG AM VERKAUFSORT

Die Kollektion wird durch ein zeitgenössisches Werbekit mit einer klaren Linienführung und einem Stoffbanner zur Geltung gebracht. Weiterhin steht für eine gepflegte Vorführung auf dem Verkaufstisch auch ein Vorführcoffer zu Verfügung.

PRODUIT

Décliné en 3 essences de bois (issus de cultures raisonnées), noyer (brun foncé), Bubenga, (brun rouge) et sycomore (ivoire), ce concept est proposé en 2 formes rectangle barre (haute et basse) et une forme nylon.

DAS PRODUKT

Ist in drei unterschiedlichen Holzern (aus überwachtem Anbau) erhältlich: in Nussbaum (dunkelbraun), Bubenga (rotbraun) und in Ahorn (elfenbeinfarben). Das Konzept wird in jeweils zwei rechteckigen Formen (breit und schmal) und einer Version aus Nylon angeboten.

LE DVD ÖGA +

Retrouvez tout l'esprit ÖGA + dans un DVD de présentation disponible sur demande.

Sie erhalten auf Anfrage den Esprit ÖGA + auf einer Präsentations-DVD.

SHOW SCANDINAVE

ÖGA a été associée au lancement de la nouvelle SAAB 9-3 sur la zone Asie à Taïpei. A cette occasion, la collection ÖGA était mise à l'honneur. Les vendeurs portaient une monture ÖGA et les 100 premiers acheteurs du véhicule se sont vus remettre une monture. Une belle action de communication commune !

DIE SHOW DER SKANDINAVIER

ÖGA hat an der Einführung des neuen SAAB 9-3 in Taipeh teilgenommen. Bei dieser Gelegenheit kam die Kollektion ÖGA zu Ehren. Die Verkäufer trugen eine Fassung der Kollektion ÖGA und die ersten 100 Käufer des Fahrzeuges erhielten eine Fassung als Geschenk. Ein bemerkenswertes Beispiel gemeinsamer Kommunikation !

Designed to Perform 北歐設計 完美演出
新Saab 9-3 - 北歐機窗 - 瑞典ÖGA眼鏡 全省巡演

Invitation avant-première SAAB-ÖGA

mido 2008

Retrouvez les nouveautés Öga et Koali sur le stand M11 - M12 - M19 - N20 Pavillon 4. Sur les corners dédiés aux deux lignes créateurs, vous serez plongés dans les univers des collections guidés par les designers.

Sie können sich die Neuheiten der Kollektionen Öga und Koali auf unseren Messeständen M11 - M12 - M19 - N20 im Pavillon 4 ansehen. Auf den Cornern der Messestände, die den beiden Kreativlinien vorbehalten sind, können Sie, von den Designern geführt, in die Welt der Kollektionen eintauchen.



Dato C.L LIAW (President Focus Point Vision Care group).



Vitrine

Dato C.L LIAW ouvre son premier point de vente en 1989 et devient en 2008 un des principaux acteurs du marché de l'optique Malaisien avec 100 points de vente.

1 / Pourquoi avoir choisi les collections öga et koali ?

C'est en 2005 que nous avons découvert ces deux collections.

Opticiens de formations, nous avons immédiatement détecté des produits à fort potentiel pour le marché Malaisien .

2 / Après trois années de recul, comment se comportent ces deux collections ?

Le succès a été immédiat et nous avons rapidement constaté une progression à deux chiffres sur ces collections. Öga et Koali s'adressent à des hommes et femmes exigeants qui recherchent un produit créatif, de grande qualité et nous avons dans nos magasins une clientèle sur ce segment .

3 / Comment envisagez-vous l'avenir avec Öga et Koali ?

Nous sommes plus que confiants. Après trois années de collaboration, nous remarquons un renouvellement constant des créations qui affirment de plus en plus leur propre style.

Chacune des collections dispose d'un véritable univers qui la rend unique. Sur un marché très compétitif, notre expérience associée à deux collections fortes permet d'envisager un avenir « florissant » en Malaisie.

Dato C.L LIAW hat im Jahre 1989 seinen ersten Verkaufspunkt eröffnet und er wird im Jahre 2008 mit 100 Verkaufspunkten zu einem der wichtigsten Akteure des malaisischen Brillenmarktes.

1 / Warum haben Sie die Kollektionen Öga und Koali ausgewählt ?

Wir haben diese beiden Kollektionen im Jahre 2005 entdeckt. Da wir selbst Optiker sind, haben wir in ihnen sofort das enorme Potential für den malaisischen Markt erkannt.

2 / Wie verhalten sich diese beiden Kollektion drei Jahre später ?

Der Erfolg hat sich sofort eingestellt und wir konnten für beide Kollektionen schnell einen zweistelligen Anstieg verzeichnen. Öga und Koali sind für anspruchsvolle Männer und Frauen auf der Suche nach einem kreativen Qualitätsprodukt gedacht und in unseren Optikerläden gibt es in diesem Segment eine dementsprechende Nachfrage.

3 / Wie stellen Sie sich die Zukunft mit Öga und Koali vor ?

Wir sind da sehr zuversichtlich.

Nach der dreijährigen Zusammenarbeit bemerken wir eine konstante Weiterentwicklung der Kreationen, die mehr und mehr ihren eigenen Stil ausarbeiten.

Jede der Kollektionen besitzt ihre eigene Welt, die sie einmalig macht. Auf einem sehr belebten und wettbewerbsfähigen Markt können wir in Malaysia auf Grund unserer Erfahrung in Verbindung mit zwei starken Kollektionen einer « blühenden » Zukunft entgegen sehen.

MOREL

Les Buclets - 39400 MORBIER - France
Tél. : (+33) 3 84 34 16 00 - Fax : (+33) 3 84 33 37 12
info@morel-france.com